



IUSD コミュニティの皆様へ

[オレンジ郡で呼吸器疾患の発生を引き起こす新型コロナウイルスの症例が確認されたという報道を聞かれたかもしれません。](#) 私たちのコミュニティにとってこれが懸念の原因になりえることを理解しております。以下の重要な情報をご確認ください。

概要

2019-nCoV（2019年新型コロナウイルスの略語）の最初の症例は中国の武漢市（Wuhan）で12月に報告されました。コロナウイルスは普通の風邪から [MERS](#) のようなより深刻な病気にまで至りえる呼吸器疾患を引き起こすウイルスの大きな仲間です。新型ウイルス（“nCoV”と表示）は過去に人体内で確認されたことのない新型のウイルスです。

オレンジ郡保健局 (OCHCA) によるとオレンジ郡の児童生徒への危険は最小限だと述べています。国際的にこの病気はおもに成人—既に病気を患っている高齢者に感染しています。

OCHCA（オレンジ郡保健局）によると、コロナウイルスはインフルエンザや風邪など他の病気と同様に、既に感染している人が咳やくしゃみをすることで広がります。症状は発熱、咳、呼吸困難などです。

疾病管理予防センターおよび OCHCA ガイダンス

[疾病管理予防センター](#) および [OCHCA](#) はこの病気を含むすべての病気に対して以下の予防措置をとるよう推奨しています。

病気の旅行者は自宅で待機し医療提供者に連絡する。

最近、中国の武漢市へ旅行し、14日以内に咳や息切れを伴う発熱があったり、新型コロナウイルスに感染している疑いのある人と接触した人は**自宅で待機**し、直ちに医療提供者に電話をして下さい。医療提供者がいない場合、または病院で診療を受ける必要がある場合は病院に直接行かないでください。病院に行く前に救急室に電話をしてください。

病気の時は自宅で養生する。

仕事や学校から離れ、病気の時はなるべく用事をしないようにしてください。こうすることで他の人に病気が広がりません。

Pamela Kahn 氏（オレンジ郡教育省の健康・ウェルネスのコーディネーター）は「発熱、咳、のどの痛み等、インフルエンザの症状がある児童生徒およびスタッフは解熱剤など服用せず、熱が下がってから最低 24 時間はクラスに出席したりその他のグループ活動に参加しないでください。」と述べています。

お互いに近づかないようにする。

病気の人との密接な接触を避けてください。病気になった場合、他の人から距離を保ち病気を広げないようにして下さい。

口と鼻を覆う。

咳やくしゃみをするときは口と鼻をティッシュで覆ってください。こうすることで周りの人への感染を予防することができます。インフルエンザや他の呼吸器合胞体ウイルス（RVS）、百日咳、重度急性呼吸器症候群（SARS）などの深刻な呼吸器疾患は咳・くしゃみ・汚れた手によって拡大します。

手をきれいにする。

手をこまめに洗うことで細菌から自分を守れます。石鹸と水が使えない場合はアルコール性の消毒剤などを使用してください。以下リンクで CDC の正しい手の洗い方のビデオ（3 分間）をご覧ください。 <https://youtu.be/eZw4Ga3jq3E>

健康的な習慣を実践する。

特に周りに病気の人がいる場合、家庭・職場・学校などで頻繁に接触する表面などをきれいにし消毒してください。十分な睡眠をとり、身体活動をし、ストレス管理をしてください。また十分な水分補給をし栄養価の高い食品を食べてください。詳細情報は以下のオレンジ郡保健局サイトでご確認ください。 ohealthinfo.com/phs/about/epidasmt/epi/dip/prevention/novel_coronavirus

IUSD のガイドライン

お子様が病気で学校を欠席するかどうかを決める際、以下のガイドラインに従ってください。

- 100 度（華氏）以上の熱がある。
- 学校に戻る前の最低 24 時間は解熱剤（Tylenol や Motrin など）なしで平熱である。
- 嘔吐と下痢。最後の嘔吐および・または下痢から 24 時間経過していれば学校に戻る。
- 制御できない咳、喘鳴、息切れがある。
- 伝染病（例－水疱瘡）にかかっている疑いがある。
- 感染の疑いがある。
- 原因不明の発疹がある。医療提供者から書面による承認を受け取った場合学校に戻る。
- 抗生物質療法を始めてから最初の 24 時間は自宅で養生しなければならない。

次のステップ

IUSD のスタッフは引き続きこの状況を注意深く監視し適切な機関と協力していきます。必要に応じて追加情報を更新していきます。

児童生徒とスタッフの安全が私たちの最優先事項です。私たち全員がこれらの重要なガイドラインに従えば私たちのコミュニティの健康を維持していくことができます。この情報をご家族・介護者にご共有ください。

ご協力ありがとうございます。



Terry L. Walker
Superintendent of Schools
Irvine Unified School District

BOARD OF EDUCATION
PAUL BOKOTA / LAUREN BROOKS / BETTY CARROLL / IRA GLASKY / SHARON WALLIN

TERRY L. WALKER, Superintendent of Schools
JOHN FOGARTY, Assistant Superintendent, Business Services / BRIANNE FORD, Chief Technology Officer
EAMONN O'DONOVAN, Assistant Superintendent, Human Resources / CASSIE PARHAM, Assistant Superintendent, Education Services

IUSD . . . providing the highest quality educational experience we can envision.